

ESTE PERIÓDICO  
SE IMPRIME  
EN LA TIPOGRAFIA DE SU NOMBRE  
CALLE COMERCIO, NÚMERO 27  
Esquina 8 de Octubre  
APARECE  
JUEVES Y DOMINGOS

# EL PROGRESO

PERIÓDICO BI-SEMANAL  
Político, Noticioso, Literario y Comercial

**SUSCRICION**  
Por un mes... \$ 0,50  
" semestral adelantado... \$ 2,50  
" un año id. id. ... \$ 5,00  
Un número suelto... \$ 0,08  
" atrasado... \$ 0,10  
SE RECIBEN AVISOS Y SOLICITADAS EN  
LA OFICINA Calle Comercio, núm.  
27, esquina 8 de Octubre.

**AVISO**

Se dirigirá a nombre del Administrador la correspondencia que se refiera a la  
impresión de este periódico.  
Se publicará GRATIS todo escrito que revista formas cultas y sea de interés pú-  
blico, aún cuando no se halle de acuerdo con las opiniones de este periódico.  
En ningún caso se devuelven los originales.

**ÓRGANO**

DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

**SUSCRICION EN LA CAMPAÑA**

Este periódico se envía con perfecta regularidad a cualquier punto del Departa-  
mento, a toda persona que lo solicite, adelantando el valor de un semestre de sus-  
cripcion en carta franquizada.  
Esta Administración admite sellos de Correo y giros postales expedidos a su nom-  
bre en pago de las suscripciones.

**Directorio de la Empresa**  
**Presidente**  
Honorable  
Cnel. D. Doroteo Enciso  
**Presidente**  
D. Ventura Enciso  
**Vice**  
D. Manuel A. Pagola  
**Tesorero**  
D. Felipe Icaurraga  
**Secretario**  
D. P. Pastorini (SU)

**Vocales**  
Don Francisco Cabeza  
D. Anibal Tubino  
D. Octavio E. Briante  
**Suplentes**  
D. Jacobo Elgue  
D. Carlos Cabeza  
D. Estanislao Lopez  
D. Manuel Tubino  
D. Andrés Martinucci  
D. Balduino Lima

**Administrador-Gerente**  
**OCTAVIO E. BRIANTHE**

## EL PROGRESO

Ciudadanos y no  
Ilotas

Los principales órganos de la pre-  
sa de la capital se han ocupado de las  
elecciones senatoriales verificadas tan-  
to en este departamento como en los  
de Minas, Tacuarembó y Colonia; y  
pretenden que el resultado de aquellas  
es consecuencia del fraude, de la coac-  
ción y de la violencia llevados a cabo  
por los delegados del gobierno en aque-  
llos puntos, quienes recibieron órde-  
nes terminantes del Presidente de la  
República para hacer triunfar a deter-  
minadas candidaturas en detrimento  
de otras como se dice.

Nosotros conocemos lo que ha pasa-  
do en los demás departamentos por  
referencia que han hecho los dia-  
rios de Montevideo y de los puntos  
en que se practicaron elecciones para  
designar un Senador y los su-  
plentes respectivos; pero lo que pode-  
mos afirmar es que en Florida no han  
mediado tales imposiciones ni tam-  
poco el Jefe Político recibió órdenes  
para que triunfara tal o cual candi-  
dato.

El Club «General Flores», presidido  
por el coronel Enciso, proclamó a su  
tiempo al Sr. don Blas Vidal para sena-  
dor por nuestro departamento y este  
triunfó por que la mayoría de los ins-  
criptos así lo quisieron, probando su  
voluntad por medio del voto que  
depositaron, el 18 de Diciembre últi-  
mo, en las urnas.

Los colegas montevideanos deben  
saber que en Florida no prima mas  
voluntad que la de la mayoría de sus  
habitantes, cumpliéndose así el axioma  
de que: el sufragio es la imposi-  
ción del mayor número.

Efectivamente, en un Estado es im-  
posible aunar todas las voluntades,

fundir en una sola aspiración todas  
los deseos, todas las ambiciones y  
todas las ideas de los ciudadanos;  
siendo por tanto indispensable dejar  
la dirección de los negocios públicos  
al mayor número, para que resulte  
que sean los mas los satisfechos y  
los menos los descontentos.

Es lo que en Florida ha sucedido.  
No se pueda decir que aquí ha ha-  
bido fraude, ni coacción, por la sencili-  
sima razón de que se ha dado la  
mayor publicidad posible a todos los  
actos de la Junta Electoral como  
también de las demás disposiciones  
relativas a la cuestión electoral.

Hubo desacuerdo entre la mayoría  
y la minoría de esa corporación ó en-  
tre los ciudadanos y aquella, el go-  
bierno y el Fiscal entendieron y re-  
solvieron las cuestiones surgidas.

Los mismos adversarios del candi-  
dato del Club «General Flores» han pu-  
blicado telegramas en «La Razón» y  
otros diarios, que hoy pretenden que la  
última contienda ha sobrepasado todo  
cuanto pudiera exajerarse sobre los me-  
dos fraudulentos y de violencia pue-  
stos en juego para hacer triunfar la  
voluntad oficial, en que declaraban  
que jamás en Florida ninguna  
elección revistió mayor carácter de le-  
galidad y que los ciudadanos goza-  
ban de las mas amplias libertades  
para hacer triunfar a su candidato.

Entonces a que vienen ahora esas  
acusaciones lanzadas contra el Po-  
der Ejecutivo y su delegado en el de-  
partamento?

Aquí, podemos garantizarlo no han en-  
trado mas en lucha con la influencia  
del candidato de la minoría y el de  
la mayoría representada esta última  
por los afiliados al Club «General Flo-  
res».

Si los colegas montevideanos aún  
dudan de lo que avanzamos, recuer-  
den que los habitantes de la Flori-  
da jamás han consentido que el go-  
bierno interviniera en su departamen-  
to en asuntos de esta naturaleza; y  
sino que lo diga el General Tañes,  
que siendo Presidente de la Repúbli-  
ca en 1887, pretendió imponer una  
lista de diputados para este departa-  
mento, teniendo mas tarde que desistir  
de sus pretensiones por la resistencia  
que encontró, apesar de haber cambia-  
do al Jefe Político, que lo era entonces  
el coronel don Celso de la Cruz. Sus  
titulándolo por el Coronel don Manuel  
Rodríguez mandando también como  
agente electoral para que triunfara la  
lista en cuestión, al General don Me-  
lito Muñoz.

El Club Colorado teniendo a su fren-  
te al Coronel Enciso dijo: no, y no hu-  
bo más, salió triunfante la lista pro-  
clamada por él; vengándose entonces  
el ilustre vencedor del Quabacho con  
nombrar a un jefe político blanco pa-  
ra este departamento.

En 1890 sucedió un caso análogo.  
El Club Colorado proclamó una lis-  
ta y ésta era la triunfante, aunque  
mas tarde se modificó, pero esto fué  
con consentimiento de partes, lo que  
también prueba que aquí no precisa-  
mos de tutores para guiarnos, eso  
es bueno para los pueblos que no  
saben hacer respetar los derechos que  
tanto les ha costado adquirir.

Para proceder así, los floridenses re-  
querían que en la villa, cabeza de su de-  
partamento, fué donde se proclamó la  
Independencia Nacional y por consi-  
guiente no permiten ni permitirán ja-  
más que se les arrebatara uno de los  
derechos mas hermosos que han con-  
quistado sobre el pasado las genera-  
ciones modernas; y mucho menos esto su-  
cederá mientras viva en su seno uno  
de aquellos soldados que tanto hicie-  
ren para que en su Patria rigieran  
las instituciones democráticas; nos re-  
ferimos al coronel Enciso, quien em-  
pezó su carrera militar en Cagancha,  
combatiendo contra Echagüe a las ór-  
denes del general Rivera y abandonó  
a aquella solamente ahora que los  
años se lo impiden, pero que así mis-  
mo, siente aun latir en su corazón, con  
el mismo vigor, los impulsos para la  
libertad que cuando, tenía 20 años,

quien se opone a cualquier desmán ó  
coacción que se quisiera llevar a cabo.  
Ya ven pues los diarios de Mon-  
tevideo que al involucrar a Florida en  
el número de los departamentos que  
no supieron hacer respetar sus dere-  
chos, se efectivamente hubo imposición  
oficial en los demás, cometen una  
injusticia, que esperamos salvarán,  
como también sabrán que aquí hay ciu-  
dadanos y no ilotas.

## La elegía de un álamo bueno

I  
¡Ya están aquí los novios! ¡Din-  
tro de cinco...! Madrugan tanto co-  
mo el sol... ¡Qué!... ¡Si apenas aca-  
ban de irse las alondras!... ¡Si si-  
quiera la tía Juana la granjera que lo  
primero que hace su hija en cuanto  
se levanta es ventarse a charlar con  
el sobrino del herrador!...  
¡Si!... No he oído mal... El la ha  
dicho a ella que se pasa la vida so-  
ñando conmigo, porque la vé a mí

ombra, y ella le ha dicho a él que yo  
soy el árbol de su felicidad... ¡Qué  
buenos son!... Pues yo también los  
quiero a ellos tanto como a mis ho-  
jas y a mis nidos... ¡Qué diablitos se  
propone hacer este muchacho con la  
navaja!... ¡Ay, ay!... No aprietes tá-  
nito, hombre, no seas zopenco... Va-  
ya!... ¡Que no caigas!... Ah, sí...  
¿Dónde tendría yo la copa?... Es claro!  
Vá a escribir su nombre y el do-  
sú novio en mi corteza, en señal de  
que nada en el mundo era capaz  
de soportarlos... Me transforman en de-  
positario de su secreto y para co-  
rresponder a tal prueba de cariño,  
yo les aseguro que conservaré eter-  
namente su inscripción... Y luego que  
vengan las tórtolas que se dice son  
las únicas que saben amar.

Ya van las ovejas al pasto... Pues  
debe ser tarde... Por supuesto, que  
el mejor día les sorprende la granje-  
ra y se descubre al pastel... ¡Qué  
hermoso día se presenta hoy!... ¡Bue-  
nos días, brisa!... Ya se despiden...  
¡Sopla, sopla, brisa, que no se oiga  
con mi tollaje el rumor del besol...  
Hasta mañana.

II  
Pues señor, me ha quedado solo...  
¡Qué egoísta es la felicidad!... ¡Por  
qué andará refida la dicha con la me-  
moría?... Mas de un mes hace que  
se han casado, y no los he vuelto a  
ver... Todo aquello que yo era su  
árbol favorito, el álamo de sus entra-  
ñas, se lo ha llevado el viento...  
Aún me parece oír oyendo el guita-  
rreo del baile y las risas de los con-  
vidados... ¡Vaya una boda!... Lo me-  
nos se dispararon cien voladores...  
Por cierto que todavía me duele esta  
rasgadura que me hizo en la copa  
un cohecho...  
Ni por casualidad se han acercado  
a mí una vez... ¡Qué ingratos! No  
pretendo que vinieran a buscar mi  
sombra todas las mañanitas, como  
cuando eran novios, pero... ya que  
pasan por aquí para ir al prado, ¿que  
les costaba hacerme una visita?...  
¡Nada!... Aquí me pudro en un rin-  
con, sin que se acuerden de mí... Yo  
debería borrar con mis ramas los nom-  
bras que me pusieron en la corteza,  
mas... ¡soy mejor que ellos!... He-  
los ahí, en el camino de los trampales...  
¡A qué no se aproximan?... ¡Que sa-  
bios son los tordos que no tienen mas  
cariño que el de los olivos... porque  
se dejan engullir las aceitunas!...

III  
¡Me mata la tristeza!... ¡No pue-  
do mas!... ¡Qué cosa mas horrible!

es la nostalgia del sol... ¡Si ahora  
se asomara un poco de cielo azul do-  
trás de esas nubes eternas!... ¡Pero  
nada!... ¡La bruma perpetua, la cor-  
rección, la muerte!...

Todo el mundo me ha abandonado...  
Mis novios se fueron para siempre  
y ni siquiera los distingo a lo lejos...  
Me he quedado sin nidos y sin hojas...  
Estoy baldado de frío. Ni un pájaro  
viene a alegrar mi soledad... Tam-  
bien son unos ingratos... ¡Cuándo  
necesitan mis frondas, ya saben po-  
darme un huequecito donde meterse  
con sus amantes... La noche me  
vuelve la espalda y me hiela... El  
huracán me acosa y me abofetea...  
¡Estoy indefenso, olvidado!... ¡Maldi-  
to otoño, enemigo irreconciliable de  
los árboles!...

¡Que es esto?... ¡El sobrino del her-  
rador!... Y se acerca hacia mí... ¡Dios  
mío, qué gozo!... Al fin se ha acor-  
dado que existo... ¡Ya no me im-  
portan ciegos y nieblas!... Mas... ¿que  
trae en la mano?... ¡Un hacha!...  
¡Cómolo!... Y la levanta para descar-  
garme un golpe... Pero... tú... Lucas...  
¡Que soy yo...! ¡Yo!... El ár-  
bol de cuando eras novios, el álamo  
del letrero, el que querías tanto...  
¡Ay! Me vas a partir por la mitad...  
Me haces un daño espantoso... ¡Por  
piedad, Lucas; por aquel tiempo en  
que hablabais a escondidas bajo mi  
copa!... Sé generoso, déjame vivir...  
Soy todavía joven... ¡Eres muy cruel!

IV  
Todo ha concluido... Dentro de un  
momento acabará mi existencia en una  
hoguera... ¡Cuánto sufro!... ¡Hola!  
La hija de la granjera... ¡Y me arran-  
ca las ramas para formar un haz!...  
¡Cómolo!... Tú tampoco me conoces,  
tú tampoco te acuerdas... ¡Soy yo!...  
El árbol de tu felicidad, aquel del le-  
trero, el testigo discreto de tus maña-  
nitas de charla... Ya no puedo vivir,  
pero... ¡No me atormentes!... Háblame...  
Compáñame de mí... Ten cora-  
ción... ¡No me oyes!... Lucas me  
ha matado... ¡Por qué llegó el otoño?...  
Pero... tú... ¿Sabes?... Me has he-  
cho conocer algo mas acerbo: ¡el de-  
sengaño!

ALFONSO PEREZ NIEVA.

## REMITIDO

REPUESTA  
Vamos a responder categóricamen-  
te a la cuestión jurídica que el se-  
ñor Costa nos propone por la prensa  
a consecuencia del artículo remitido

Leona contó los ciento cinco mil francos. El  
cobrador los guardó y se fué sin saludar si-  
quiera.  
Los acreedores que esperaban en el pasillo,  
le detuvieron y diez voces le preguntaron:  
—¿Os han pagado?  
—Sí... diez mil... ¡Gritad mucho y co-  
braréis!... Es un bribon ese hombre... ¡Des-  
confiad de él!  
Al contestar de ese modo, el empleado se  
ajustaba, punto por punto, a las recomenda-  
ciones de Arnolfo Desvignes.  
En el despacho, La Fougère continuaba re-  
negando.  
—Vamos, un poco de sangre fría, le dijo  
el Jefe de la «claque», y terminemos nuestro  
pequeño asunto.  
—¿Qué asunto?  
—¡Pardiez! El de los sesenta mil francos  
que os presté hace cinco meses, y cuyo paga-  
ro vence hoy.  
—¡Trancho de Dios! aulló La Fougère exaspe-  
rado. ¡También venís vos a fastidiarme!  
—Suprimid las palabras groseras, mi querido  
empleado.

**FOLLETIN** 21  
**XAVIER DE MONTÉPIN**  
**LOS ABISMOS DE PARIS**  
Única traducción española  
DE  
**CARLOS FERNANDEZ Y GARCIA**  
XXIV

La Fougère, nervioso y agitado, iba y venía  
por su despacho, esperando con una impacien-  
cia mezclada de angustia la llegada de su que-  
rida.  
Por fin oyó ruido de pasos en el corredor  
y el roce de las faldas de seda; corrió a abrir  
la puerta y respiró viendo entrar radiante a  
su querida.  
—¿Qué hay? preguntó.  
—Que tengo lo que necesitas.  
—¿Has visto a Verriére?  
—No, hijo de su como, que ha estado muy

amable y no me ha hablado de nada, lo cual  
me hace creer que ha tomado el partido mas  
prudente al de esperar.  
—Dame pronto el dinero; déjame ver im-  
punitos de los cuales tenemos que librarnos.  
—Voy a entregarte lo convenido: ciento cin-  
cuenta mil francos justos.  
Leona vació el saquito de mano sobre la  
mesa.  
En aquel momento llamaron suavemente a la  
puerta.  
La Fougère ocultó los billetes de banco bajo  
un periódico extinguido y gritó que podía en-  
trar.  
Apareció el cajero.  
—¿Que hay lo nuevo? preguntó el empresario  
impaciente.  
—Un cobrador que viene con un pagaré.  
—¿Qué pagaré?  
—Uno de ciento cinco mil francos a la orden  
de Julio Verriére.  
—¡Ah! ¡parall! ¡E-a es una infamia!... exclamó  
el empresario preguntando en la mesa un pri-  
vilegio. Verriére debía esperar... estaba con-  
vencido así... ¡No pagad!

—El cobrador no es nada cortés, señor...  
y dice que al salir de aquí si no lleva su dine-  
ro, va a buscar al alguacil y al escribano...  
—Decidle que suba. Tengo que hablarle.  
El cajero salió.  
—¿Comprende la canallata de ese hijo de  
puta? dijo La Fougère dirigiéndose a su querida. En  
cuanto has salido llevánte el dinero, ha en-  
viado a cobrar... Y no obstante, sabe per-  
fectamente que necesita ese dinero, y que si se  
lo doy a él, no lo tendrá para los demás...  
¿Qué te parece esto?  
—Me parece que es preciso pagar... repuso  
la actriz. En suma, para eso te presto ciento  
cincuenta mil francos... Con lo que queda con-  
cluirás de montar la comedia de magia.  
—¡Oh! ¡jamás lo hubiera creído! ¡Ese Verriére  
rel... ¡un pariente! ¡no un traidor! ¡un Judas!...  
El cobrador entró, acompañado del cajero. De-  
tras de ellos asomó su pálido rostro el Jefe de  
la «claque».  
Sin ocuparse de él, La Fougère se dirigió  
al cobrador de la casa Verriére y compañía.  
—¿Con que viene a cobrar ciento cinco mil  
francos? le dijo.

—El pagaré ya venía, sí, señor.  
—Pues bien, os valdrá a llevar vuestro pa-  
garé y nallo y decís de mí parte a vuestro amo  
Julio Verriére que cuando se haya la infamia  
como a él le sucede de querer arruinar a un  
pariente no es un caballero sino un villano,  
de la peor especie... ¿Me habéis entendido?  
—Sí, señor... y ya sé lo que me queda que  
hacer... He recibido órdenes... y ahora mi-  
mo voy en busca del escribano y del alguacil.  
—¡Id al diablo, si queréis!...  
El jefe de la «claque», se aproximó al empre-  
sario y murmuró a su oído:  
—Pagad, creedme, si no mañana Verriére os  
hace quebrar... Me lo ha advertido.  
La Fougère pegó un salto, se lanzó hacia la  
puerta por donde acababa de salir el cobrador  
y le llamó.  
El empleado de Verriére volvió con aire de  
mal humor.  
—¿Qué más queréis? preguntó.  
—Dadme el pagaré... voy a pagarlo, pero  
vuestro amo es un villano, un explotador; es  
pula y Compañía. ¡No dejéis de repetirlo eso  
a mi parte.







# FERRO-CARRIL CENTRAL DEL URUGUAY

Itinerario a regir desde el 1.º de Noviembre de 1892 hasta nuevo aviso

SALIDAS													REGRESOS													
ESTACIONES		1	3	5	7	9	11	13	17	19	21	23	ESTACIONES		3	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
	a. m.	a. m.	a. m.	a. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	a. m.		a. m.	v. m.	a. m.	a. m.	p. m.	p. m.	a. m.	a. m.	p. m.	p. m.	a. m.	p. m.	
Central . . . . .	(S)	7 15		9 55	1 1	1 10	3 40	5 20	7 9	8 19			Rivera . . . . .	(S)												
Bella Vista . . .		7 23		10 3	1 9	1 10	3 48	5 27	7 9	8 19			Paso Ataques . . .													
Yatay . . . . .		7 29		10 10	1 17	1 17	3 56	5 32	7 17				Paso Tranquera . .													
Sayago . . . . .		7 37		10 20	1 25	1 27	4 0	5 39	7 23				Paso del Cerro . . .													
													Bañado Rocha . . .													
Peñarol . . . . .						1 31							Tacuarembó . . .	(L)												
Colon . . . . .		7 43		10 27	1 32	1 43	4 13	5 44	7 36				Valle Eden . . . .													
Independencia . .	(L)	7 53		10 39	1 41		4 23	5 53	7 48				Tambores . . . . .													
Las Piedras . . .	(S)	8 2		10 49	1 54		4 31	6 1	8 53				Piedra Sola (Gl. Nello													
Progreso . . . . .		8 7		11 10			4 38	6 4	9 57				Pampa . . . . .													
Joanicó . . . . .		8 21		11 10			4 53	6 13					Achar . . . . .													
Canelones . . . .	(L)	8 41		11 30			5 18	6 23					Carlos . . . . .													
Margat (*) . . . .	(S)	8 55		11 46			5 27	6 39					Kilómetro 288 . . .													
Santa Lucia . . . .	(L)	9 10					5 32		9 43				Rio Negro . . . . .	(L)												
25 de Agosto . . .	(S)	9 25		12 20			6 5	7 3	10 13				Molles . . . . .													
Capurro . . . . .	(L)	9 31		12 25			6 10	7 8	10 19				Villasboas (*) . .													
Rodriguez . . . . .		9 41		12 3			6 20	7 18					Yi . . . . .													
San José . . . . .	(L)			12 41									Durazno . . . . .	(L)												
				1 55									Goñi . . . . .	(S)												
25 de Agosto . . .	(S)	9 43											Ki metro 173 (*) .													
Kilómetro 77 (*) .													Sarandí . . . . .	(L)												
Isla Mala . . . . .		10 35											La Cruz . . . . .	(S)												
Kilómetro 101 (*) .	(L)												Florida . . . . .	(L)												
Florida . . . . .	(S)	11 10												(S)												
La Cruz . . . . .		12 20											Kilómetro 101 (*) .													
Sarandí . . . . .	(L)												Isla Mala . . . . .													
	(S)												Kilómetro 77 (*) .													
Kilómetro 173 (*) .		1 15											25 de Agosto . . .	(L)												
Goñi . . . . .	(L)	2 5											San José . . . . .	(S)												
Durazno . . . . .	(S)	2 40											Rodriguez . . . . .													
Yi . . . . .		3											Capurro . . . . .													
Villasboas (*) . .													25 de Agosto . . .	(L)												
Molles . . . . .		4																								
Rio Negro . . . .	(L)	4 50																								
Rio Negro . . . .	(S)																									
Kilómetro 288 . . .																										
Carlos . . . . .																										
Achar . . . . .																										
Pampa . . . . .																										
Piedra Sola (Gl. Nello																										
Tambores . . . . .																										
Valle Eden . . . . .																										
Tacuarembó . . .	(L)																									
Bañado Rocha . . .	(S)																									
Paso del Cerro . . .																										
Paso Tranquera . .																										
Paso Ataques . . .																										
Rivera . . . . .	(L)																									
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE																										

**NOTAS**—Núm. 1. Los trones pararán por señal en las Estaciones indicadas por una (\*), en la parada del puente de San José, en Ituzingó y parada Paso de los Toros, siempre que haya pasajeros. Núm. 2. Los trenes números 3 y 12 pararán 30 minutos en la Florida para que almuercen los pasajeros. N.º 3—El tren nocturno número 21 y el número 24 de Río Negro, en combinación con los trenes del Ferrocarril Miamid entre Río Negro, Paysandú, Salto y viceversa. N.º 4—En combinación con los mismos trenes nocturnos (números 21 y 24) corren los trenes núms. 22 y 23 entre It. Negro, Rivera y viceversa. N.º 5—Los trenes n.ºs 5 y 14 pararán 30 minutos en San Ramón para que almuercen los pasajeros. —N.º 6. Los trenes n.ºs 22 y 23 pararán en Tacuarembó 50 mts. el 1.º y 35 mts. el 2.º para que almuercen los pasajeros. No. 7. Con el fin de dar facilidades á las familias que viven á fuera, la Empresa ha resuelto proporcionar trenes especiales entre Central, Colón, Independencia y Piedras y viceversa, á cualquier hora hasta la una de la noche, á precios reducidísimos. Estos trenes se compondrán de un coche y pueden pedirse á la Estación Central durante el día.

A. 8-ptc

# Las Segadoras

## Guadalupe

# "KIRBY"

**MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE  
VIENA 1873**

En todas las grandes exposiciones

de Europa y América, estas máquinas han obtenido siempre los primeros premios, por la rapidez de su trabajo, por su sencillez y larga duración. — Las introducidas en la República y que están en uso en los departamentos de Colonia, San José y Canelones, dan resultados inmejorables y sus dueños comprenden perfectamente que la Segadora «Kirby» adquirirá siempre más y más popularidad. Ellos saben que les hemos vendido una máquina perfecta, hecha con todo esmero de los mejores materiales y construida según los principios mecánicos más modernos. Es un perfecto segador adaptable sin dificultad a todo terreno

por accidentado que sea. Prepara un mazo cada diez y seis pies pudiendo aumentarlo o disminuirlo, en la distancia, en fin se pueda hacer del tamaño que se quiera.—No se necesita para atar las manos.—Estas máquinas tanto Segadora como Guadafiadora se venden garantidas de su buen trabajo.

**JUAN SHAW.** Rincon 25, Montevideo--AGENTE EN LA REPÚBLICA ORIENTAL.

**JUAN SHAW**, Venezuela 240. Buenos Aires - AGENTE EN LA REPÚBLICA ARGENTINA.

**A. 2 Fto.**

## Especifico polvos de Cooper

## Para curar la sarna en las ovejas

## EN TEORIA Y EN PRÀCTICA

**EL MEJOR SARNIFUGO EN EL MUNDO**

# COSTO VERDADERO

**UN CENTÉSIMO POR CABEZA**  
**UNICOS AGENTES INTRODUCIDORES**

ASHWORTH & CO.

136 CALLE SARANDI 136—Montevideo

▲ 20.—Dortmund